

## Garantía Limitada

### ESTA GARANTÍA CONTIENE UN ACUERDO ARBITRAL

La Unidad Portátil BlackBerry, la BlackBerry Base y otros Accesorios de hardware de RIM, sin incluir las baterías externas y las tarjetas SIM, que se le suministran a Usted de manera concurrente y en conjunto con la Unidad Portátil BlackBerry, específicamente para uso con Su modelo particular de Unidad Portátil BlackBerry (que, en conjunto, conforman el Hardware BlackBerry), estarán libres de defectos de fabricación y de materiales por el período que sea menor entre: (i) un (1) año a partir de la fecha en la que Usted haya adquirido el Hardware BlackBerry como usuario final original ("Usted") y (ii) el período que finalice con la violación por parte Suya del Convenio de Licencia de Software/Usuario Final de BlackBerry (el "Convenio de Licencia") celebrado entre Usted y Research In Motion Limited y/o su grupo de compañías afiliadas ("RIM") en relación con la Solución BlackBerry (el "Período de Garantía"). Esta Garantía Limitada es intransferible. Durante el Período de Garantía, el Hardware BlackBerry o uno o más de los componentes del Hardware BlackBerry, se repararán o reemplazarán, a opción de RIM, sin cargo para Usted por piezas de repuesto o mano de obra. Si el Hardware BlackBerry (o el componente de éste) tuviera que repararse o reemplazarse durante el Período de Garantía, el Período de Garantía vencerá en lo último entre el nonagésimo primer (91er) día siguiente a la reparación o el reemplazo y un año después de la fecha de la compra original. Sobre la base de un convenio entre RIM y el Proveedor de Soluciones RIM (definido más adelante, esta Garantía Limitada deberá cumplirla RIM o el Proveedor de Soluciones RIM durante el Período de Garantía. Esta Garantía Limitada no se aplicará al desgaste normal o si alguien no autorizado por RIM abriera o reparara el Hardware BlackBerry o algún componente de éste, ni cubre la reparación o el reemplazo de algún Hardware BlackBerry dañado por: mal uso, humedad o líquidos, proximidad o exposición al calor, accidente, abuso, negligencia, aplicación indebida o defectos debidos a reparaciones o modificaciones realizadas por terceros distintos a RIM. Esta Garantía Limitada no cubre daños físicos a la superficie del Hardware BlackBerry, incluso grietas o rayones de la pantalla de cuarzo líquido (LCD). Esta Garantía Limitada no se aplica a ningún equipo distinto al Hardware BlackBerry, según se define en esta Garantía Limitada –por ejemplo, no se aplica a baterías externas o a la tarjeta SIM suministrada con Su compra, el alquiler, el arrendamiento u otro medio de adquisición del Hardware BlackBerry, o a daños ocasionados por derrames o desperfectos de las baterías externas, la tarjeta SIM o de algún otro accesorio o equipo periférico. Esta Garantía Limitada tampoco se aplica si el mal funcionamiento se debe al uso del Hardware BlackBerry en conjunto con accesorios, productos, servicios o equipos auxiliares o periféricos no expresamente aprobados o suministrados por RIM para usarse específicamente con Su modelo particular de Unidad Portátil BlackBerry, ni cuando RIM determinara que dicho mal funcionamiento no se debe a fallas del Hardware BlackBerry en sí. Además, si el mal funcionamiento se debiera a que el usuario ha dejado de cumplir con las instrucciones de la Información de Seguridad contenida en el paquete con la Solución BlackBerry, compuesta por el Hardware BlackBerry, la Unidad Portátil BlackBerry, el Software de Escritorio BlackBerry, y el servicio de información inalámbrico y la documentación asociados (la "Solución BlackBerry"), la Garantía Limitada podría anularse y, en caso de no anularse, no se le aplicaría. Se presume que el respaldo de datos es responsabilidad del usuario del Hardware BlackBerry. Ni RIM ni revendedor o distribuidor a través del cual Usted haya adquirido la Solución BlackBerry (el "Proveedor de Soluciones RIM") son responsables por información dañada o perdida en algún momento, incluso, sin limitarse a ello, información dañada o perdida durante el servicio al Hardware BlackBerry o a través del uso de programas computarizados de sincronización. En vista de que la Solución BlackBerry se suministra en conjunto con algunos servicios inalámbricos de información prestados por terceros proveedores, RIM no puede garantizar que Su servicio inalámbrico de información siempre estará disponible o que siempre funcionará correctamente. Por ello y por otras razones, no deberá confiarse en la Solución BlackBerry para la transmisión de información relacionada con situaciones de emergencia o de peligro a la integridad física o críticas y, por este medio, RIM no asume, ni en nombre propio, ni en nombre del Proveedor de Soluciones RIM ni en nombre del tercero proveedor de Su servicio de transmisión de información, ninguna responsabilidad por situaciones o por daños y perjuicios resultantes de haber confiado o por la falla en el funcionamiento o la disponibilidad de Su servicio inalámbrico de información para Su uso de la Solución BlackBerry, incluyendo, sin limitarse a ello, la falta de cobertura en el área en la que Usted desea utilizar la Solución BlackBerry. RIM no se hará responsable de ninguna garantía suministrada por el Proveedor de Soluciones RIM o por algún tercero.

Usted podrá solicitar la reparación o el reemplazo de conformidad con esta Garantía Limitada al Proveedor de Soluciones RIM. LA REPARACION O EL REEMPLAZO DEL HARDWARE BLACKBERRY SEGUN SE DISPONE EN ESTE DOCUMENTO, SERA EL UNICO RECURSO AL QUE USTED TENDRA DERECHO. EN LA MEDIDA MÁXIMA PERMITIDA POR LA LEY APLICABLE EN SU JURISDICCIÓN, ESTA GARANTÍA LIMITADA SE DA EN SUSTITUCIÓN DE CUALESQUIERA OTRAS DECLARACIONES, GARANTÍAS, RESPALDOS O CONDICIONES EXPRESAS, SUPLETIVAS O IMPLÍCITAS (INCLUYENDO,

CUALQUIER RESPONSABILIDAD POR VICIOS OCULTOS), Y, SALVO COMO SE INDICA EN ESTE DOCUMENTO, SE EXCLUYEN CUALESQUIERA DECLARACIONES, GARANTIAS, RESPALDOS O CONDICIONES DE CUALQUIER CLASE, EXPRESAS, SUPLETIVAS O IMPLICITAS, INCLUYENDO, SIN LIMITARSE A ELLO, CUALESQUIERA DECLARACIONES, GARANTÍAS, RESPALDOS O CONDICIONES DE TITULARIDAD, AUSENCIA DE VIOLACIONES, APTITUD PARA UN PROPÓSITO O USO PARTICULAR, MERCADEABILIDAD, CALIDAD PARA MERCADEO, CALIDAD SATISFACTORIA, DURABILIDAD U OTRA QUE SE DERIVEN DE LA LEY O LA COSTUMBRE O DEL CURSO DE NEGOCIACIONES O DE LOS USOS DEL COMERCIO. ALGUNAS JURISDICCIONES PUEDEN NO PERMITIR LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE TALES DECLARACIONES, GARANTÍAS, RESPALDOS O CONDICIONES. EN LA MEDIDA MÁXIMA EN QUE LO PERMITA LA LEY, CUALQUIERA DE TALES DECLARACIONES, GARANTÍAS, RESPALDOS O CONDICIONES RELACIONADAS CON EL HARDWARE BLACKBERRY, EN CUANTO NO PUEDAN SER EXCLUIDAS, ESTARÁN LIMITADAS A LA REPARACIÓN O REEMPLAZO SEGÚN LO PREVISTO EN ESTA GARANTÍA LIMITADA. NI RIM NI NINGUN PROVEEDOR DE SOLUCIONES RIM SERAN RESPONSABLES ANTE USTED, Y MEDIANTE ESTE DOCUMENTO USTED RENUNCIA A HACER CUALESQUIER RECLAMOS POR DAÑOS Y PERJUICIOS INDIRECTOS, ECONOMICOS, ESPECIALES, COMERCIALES, INCIDENTALES, EJEMPLARIZANTES, PUNITIVOS O CONSECUENCIALES (INCLUSO, SIN LIMITARSE A ELLO, PERDIDA DE INGRESOS, PERDIDA DE INGRESOS O GANANCIAS COMERCIALES, INFORMACION PERDIDA, DAÑOS Y PERJUICIOS OCASIONADOS POR DEMORAS O POR LA FALTA DE REALIZACION DE AHORROS ANTICIPADOS Y SIMILARES Y HOMICIDIO CULPOSO) QUE SURJAN O QUE SE RELACIONEN CON EL USO O EL FUNCIONAMIENTO DEL ACCESORIO, INCLUSO CUANDO RIM O UN PROVEEDOR DE SOLUCIONES RIM ESTUVIERAN AL TANTO DE LA POSIBILIDAD DE DICHOS DAÑOS Y PERJUICIOS. ESTA LIMITACIÓN PRETENDE APLICARSE, Y SE APLICARÁ, INDEPENDIENTEMENTE DE SI DICHOS DAÑOS Y PERJUICIOS SE RECLAMARAN, DECLARARAN O FORMULARAN EN UNA ACCION O UN RECLAMO QUE TUVIERA COMO FUNDAMENTO UN HECHO ILICITO (INCLUSO NEGLIGENCIA) O POR CONTRATO O BAJO GARANTIA O DE CONFORMIDAD CON ALGUNA OTRA LEY O FORMA DE ACCION. LAS BATERIAS EXTERNAS SUMINISTRADAS CON EL HARDWARE BLACKBERRY SE ENTREGAN "COMO ESTAN" O ESTAN SUJETAS A LA GARANTÍA LIMITADA APLICABLE ESPECIFICAMENTE A DICHAS BATERIAS, SI LA HUBIERA, Y LAS TARJETAS SIM SUMINISTRADAS CON EL HARDWARE BLACKBERRY SE ENTREGAN "COMO ESTAN" Y, PARA EFECTOS DE ESTA GARANTIA, NI LAS BATERIAS EXTERNAS NI LAS TARJETAS SIM SON PARTE DEL HARDWARE BLACKBERRY. USTED ASUME EL RIESGO DE UTILIZAR ACCESORIOS NO SUMINISTRADOS COMO PARTE DE LA SOLUCIÓN BLACKBERRY. EN NINGUN CASO LA RESPONSABILIDAD DE RIM PARA CON USTED O CON ALGUN TERCERO QUE RECLAME A TRAVES DE USTED O EN SU NOMBRE, PODRA EXCEDER DE LO QUE SEA MAYOR ENTRE EL PRECIO DE COMPRA DEL HARDWARE BLACKBERRY QUE USTED HAYA COMPRADO Y EL COSTO DE REPARARLO O REEMPLAZARLO. LA GARANTÍA LIMITADA CON RESPECTO AL SOFTWARE DE ESCRITORIO BLACKBERRY, A LA DOCUMENTACION Y AL FIRMWARE INSTALADO EN EL HARDWARE BLACKBERRY SE INDICA EN EL CONVENIO DE LICENCIA.

La renuncia por parte de RIM con respecto a algún incumplimiento no deberá considerarse como una renuncia continuada con respecto a dicho incumplimiento o con respecto a cualquier otro.

Esta Garantía Limitada se rige e interpreta de conformidad con las leyes de Ontario, Canadá, salvo por cualquier pieza de legislación que regule los conflictos de leyes. Las Partes bajo esta Garantía Limitada (en conjunto las "Partes" e individualmente una "Parte") convienen por este medio en excluir en su totalidad la aplicación de la Convención de las Naciones Unidas sobre Contratos para la Venta Internacional de Productos a esta Garantía Limitada. Todos los desacuerdos y disputas que surjan o se relacionen con esta Garantía Limitada serán resueltos de manera definitiva mediante arbitraje. La decisión del árbitro será definitiva y obligatoria para las Partes (salvo en caso de error manifiesto). El fallo del árbitro deberá emitirse por escrito e indicar las razones de éste. El fallo del árbitro deberá hacer previsiones por los costos del arbitraje que deberán pagar las Partes en las proporciones que dicho árbitro considere adecuadas. A menos que la ley de Su jurisdicción lo prohíba de alguna forma, el arbitraje deberá: (i) conducirse en Ontario, Canadá; (ii) realizarse de conformidad con las leyes de Ontario; (iii) realizarse en idioma inglés; (iv) resolverse de conformidad con las Reglas de Arbitraje de la Cámara de Comercio Internacional ("Reglas"); y (v) conocerlo un árbitro designado de conformidad con dichas Reglas y aceptado mutuamente por las partes dentro de los 30 días de su designación, y si ello fallara, un tercero imparcial deberá designar al árbitro. Si las disposiciones de la oración que antecede están prohibidas por la ley de Su jurisdicción, el arbitraje será: (i) un arbitraje internacional llevado a cabo en la ciudad de Guatemala, (ii) en el idioma inglés; (iii) resuelto por arbitraje de acuerdo con las Reglas de Arbitraje de la Cámara de Industria de Guatemala (CRECIG); y (iv) decidido por un árbitro designado de

conformidad con el Reglamento de Arbitraje de la Comisión de resolución de conflictos de la Cámara de Industria de Guatemala (CRECIG) y a ser mutuamente acordado entre las Partes dentro de los 30 días siguientes a su designación, y en caso de no acordarlo las Partes, será designado según el Reglamento de Arbitraje de la Comisión de Resolución de conflictos por la Cámara de Industria de Guatemala (CRECIG). Ninguna controversia entre las Partes, o que involucre a alguna persona distinta de Usted, podrá ser acumulada o combinada sin el previo consentimiento escrito de RIM.

Si alguna disposición de esta Garantía Limitada se considerara no válida o inejecutable, dicha invalidez o inejecutabilidad no invalidará ni hará inejecutable la totalidad de la Garantía Limitada, sino que, en lugar de ello (y a menos que algún incumplimiento de la contraprestación acordada resultara de ello) la Garantía Limitada deberá interpretarse como si no contuviera la disposición o las disposiciones no válidas o inejecutables, y los derechos y obligaciones de cada Parte deberán interpretarse y hacerse valer según corresponda.

Si esta Garantía Limitada es traducida a un idioma diferente del inglés, prevalecerá la versión en inglés en la medida en que hubiera un conflicto o discrepancia en el significado entre la versión en inglés y la traducción.

En caso de inconsistencia entre esta Garantía Limitada y alguna garantía incluida en el empaque del Hardware Blackberry, las disposiciones de esta Garantía Limitada prevalecerán en cuanto a dicha inconsistencia.

© 2006 Research In Motion Limited. Derechos reservados. La serie marcas, imágenes y símbolos relacionados de BlackBerry y RIM son propiedad exclusiva de Research In Motion Limited. RIM, Research In Motion, 'Always On, Always Connected', el símbolo del "sobre en movimiento" y el logotipo de BlackBerry están registrados ante la Oficina de Patentes y Marcas Comerciales de los Estados Unidos de América y pueden estar pendientes de registro o ya registrados en otros países. Las demás marcas, nombres de productos, nombres de compañías, marcas comerciales y marcas de servicio son propiedad de sus respectivos dueños. La unidad portátil y/o el software asociado están protegidos por derechos de autor, tratados internacionales y varias patentes, incluso una o más de las siguientes patentes estadounidenses: 6.278.442; 6.271.605; 6.219.694; 6.075.470; 6.073.318; D.445.428; D.433.460; D.416.256. Otras patentes están registradas o pendientes de registro en varios países del mundo. Favor visitar la página web <http://www.rim.net/patents.shtml> para obtener una lista actualizada de las patentes aplicables.

Handheld Limited Warranty (Guatemala) 022106 (Spanish) (North American Version 022403)